

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации
Анастасии Николаевны Котельниковой

««Контртекст» как средство вербализации доминанты в процессе понимания
иноязычного текста»,

представленной на соискание ученой степени кандидата
филологических наук по научной специальности

5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная
лингвистика (филологические науки)

Диссертация Анастасии Николаевны Котельниковой ««Контртекст» как средство вербализации доминанты в процессе понимания иноязычного текста», как следует из автореферата, посвящена проблеме понимания иноязычного текста. Не вызывает сомнения, что рассматриваемая проблема представляется актуальной и значимой для современных лингвистических исследований.

Диссертант исходит из того, что "порождаемые в ходе процесса понимания «контртексты», отражающие возникающие в сознании реципиента симультанные реакции на воспринимаемый отрезок текста, позволят в определенной степени выявить доминанты (как индивидуальные, так и коллективные), детерминирующие данный процесс и влияющие на формирование смысла" (с. 4). При этом доминанта рассматривается "как своего рода «линза», преломляющая содержание и формирующая смысл воспринимаемого текста для каждого отдельного человека, при этом она может быть и коллективной, т. е. общей для определенной группы социума" (с. 4).

В результате проведенного исследования диссертант, среди прочего, приходит к заключению о том, что, с одной стороны, "смысл, который формируется в сознании реципиента, имеет двойственную природу: с одной стороны, это категория, относящаяся к личностной сфере индивида, с другой

стороны, смысл имеет определенную социокультурную обусловленность. Интегративным фактором формирования смысла может являться принцип, аналогичный принципу доминантности в теории А.А. Ухтомского", с другой, - "факт принадлежности реципиентов к разным условным группам (по профессиональному признаку: гуманитарная (переводческий профиль) и техническая сфера (IT-направление, автоматизация); по возрастному принципу (учащиеся школы, студенты-бакалавры и магистранты) может влиять на особенности протекания процесса понимания на всех этапах, начиная от восприятия и заканчивая формированием смысла, что предположительно объясняется наличием некой коллективной доминанты у представителей одной и той же группы" (с. 7).

Как несомненное достоинство диссертационной работы следует отметить четкость ее структуры и выводов. В введении определены цель, задачи, методы исследования, материал исследования. В трех главах диссертационного исследования подробно излагаются основные положения теории А.И. Новикова, которые затем использует А.Н. Котельникова для подтверждения своей гипотезы. Результаты проведенных диссертантом психолингвистических экспериментов выглядят убедительно и наглядно представлены в таблице 1 (с. 13-14), а также на рисунках 1 - 3 (с. 15 - 21). В заключение делается вывод о том, что "понимание и осмысление текста действительно можно рассматривать как некую «проекцию» личностной сферы реципиента на содержание текста" (с. 22).

Проведенное Анастасией Николаевной Котельниковой исследование обладает практической и теоретической значимостью. Теоретические положения подтверждены практическими выводами.

В автореферате диссертации Анастасии Николаевны Котельниковой отражены основные выводы проведенного исследования, обоснованность которых не вызывает сомнений, а также намечены возможные перспективные направления дальнейшей работы. Считаю, что диссертационное исследование соответствует требованиям п. 9-14

«Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного Правительством Российской Федерации от 24.09.2013 г. № 842, предъявляемым к диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук, а ее автор Анастасия Николаевна Котельникова заслуживает присуждения искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (филологические науки).

Раренко Мария Борисовна

кандидат филологических наук

специальность 10.01.05 – Литература народов Европы, Америки и Австралии

старший научный сотрудник

Отдел языкознания

ФГБУН Институт научной информации по общественным наукам

Российской академии наук (ИНИОН РАН)

Почтовый адрес: 117418, Москва, Нахимовский проспект, 51/21

E-mail: [office-inion\(@\)mail.ru](mailto:office-inion(@)mail.ru)

Тел.: +7 (499) 124 37 83

Официальный сайт: <http://inion.ru>>otdel-iazykoznania

Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

28 ноября 2023 г.

